שרת יקירי – שלך עבדאללה

חילופי אגרות בין מלך ירדן ושר החוץ בשנה הראשונה לעצמאות ישראל

היה זה לפני 9 שניה. בעיצומם של קרבות הדמים שהיו נטושים אותה שעה אותה שעה בארץ — התנהלו מאחורי הקלעים חילופי איגרות בין מנהיגים ערבים ישראליים רשמיים. הכוונה היא לאיגרות בין המלך עבדאללה המנוח — לבין מר משה שרת, לשעבר שר החוץ הישראלי ולבין מר אליהו ששון - כיום שגדיר ישראל ברומא ובעבר מנהל המחלקה הערבית של הסוכנות היהודית.

מאליהו ששון לעבדאללה

למלכי הנאדר ברוב מלכות והדר,

זה היום שבתי מפאריס לירושלים, לתקופה קצרה ביותר, לשם קיום מגע עם ה.מ. — אילו הואלתם וציויתם כי כן יהי — ולשם שיתוף פעולה ומציאת פתרון לבעיות העומדות ותלויות, במגמה להשכין שלום בארץ זו היקרה לה.מ. ולנו. על כן, שואל אני מעם ה.מ. כי תכבדונו ותשגרו לירושלים, את אחד האנשים הנאמנים עליכם, לפגישה ולדיונים עמי. הייתי מבקש כי אותו אדם יבוא בלוית ידידנו המשותף ד״ר שוכת באשא, (רופאו הפרטי של עבדאללה — ש.ש.) וכי יהיה לבעיה המשותפת,

הנני מבקש כי אותו אדם יבוא בהקדם, אם אפשר אפילו מחר, שבת — משום שזמני מצומצם ביותר וחובה עלי לשוב לפאריס בהקדם.

האדם שיבוא לשיחה עמי, חייב להיות מצויד בהוראות מפורטות לגבי כל הבעיות הנדונות, ע״מ שנדע בבירור את עמדת ה.מ. בשאלות אלה.

הנני מיחל כי התנאים יאפשרו לי להתכבד ולהתקבל על ידי הוד מעלתכם, באחת ההזדמנויות המתאימות, אם ירצה השם.

יאריך האל אל חיי הוד מלכותכם. אמן.

הנאמן

אליהו ששון

ירושלים, יום ששי 10.12.48

נ.ב. לפני יציאתי את פאריס, נפגשתי עם הידיד האמיר עבד אל מג׳יד חידד, (השגריר הירדני בלונדון — ש.ש.) ושוחחנו רבות בנושאים שונים,

מעבדאללה למפקד ירושלים העתיקה

מכתב זה הודפס על ניר מכתבים פרטי של המלך עבדאללה וחתום ידו ומלכותו.

רבת־עמון 1.1.49.

אל המפקד הצבאי בירושלים,

מר עבדאללה אל־ תל

הנני מיפה כוחך לדון עם הצד הישראלי, באשר ליסודות אודותם רצוי להגיע לכלל הסכם — וזאת במגמה להתגבר על כל קושי העלול להתגלות בשעת המו״מ הרשמי. כתב הרשאה זה — הנו אישי ובעקבותיו יבוא המנוי הרשמי, יחד עם מינוי חברים אחרים, לפי הנוהלים המקובלים במקרים כגון אלה.

מאחר שישור־הדורים, מגמתו למצא מוצא לשלום אמיתי, אזי אין להניח בעיה ללא פתרון או הסכם, הננו תקוה כי אתה והצד שכנגד תהיו חדורים כוונות טובות לפעולה אנושית רצויה זו.

עבדאללה

כתב־מינוי זה מאשר למעשה את היריעות בדבר שיחות ישראליות־ירתיות, שקדמו לשיחות על הסכם שביתת נשק שנחתם בא¬פריל 1949, ברודוס. לפי ידיעות שרווחו או¬תה שעה, לחצו המלך עבראללה וכן גלאב פחה — על הממשלה הירדנית כי תכנם ל־ מו״מ ישיר עם ישראל. הלחץ בא לאחר ש־ עבדאללה נטל לידיו מידי המצרים את אזור בית־לחם וחברון ולאחד שקיבל הסכמה עק״ רונית מצד עיראק — לפנות את אזור הטר שולש ולמוסרו לידי הלגיון הערבי. הממש^ לה הירדנית התנגדה אז לתביעה זו של עבר דאללה, וגם עיראק לא פינתה את המשולש אלא באפריל 1949, לאחר שנחתם הסכם ש¬ביתת הנשק ישראל־יררן.

אגרת עבדאללה לשרת

3. המכתב השלישי כתוב על גבי גליון שבראשו טבועה חותמת, נשיאות "לשכת המלך״ והוא הוקרא ע,י עבדאללה למזכירו. לאשור באה חתימתו של עבדאללה בדיו אדומה

|  |
| --- |
| כיצד פורסמו המסמכים  בראשית 1950, חדשים מספר לאחר חתימת הסכם שביתת הנשק הישראלי־ירדני נמלט לקאהיר אחד הקצינים הערביים המוכשרים ביותר של הלגיון הירדני. היה זה קולונל עבדאללה אל־ תל, מושלה הצבאי של ירושלים העתיקה ומי שהשתתף בפגישות רבות ובדיונים עם נציגים ישראליים שונים — החל מדיונים על בעיות ירושלמיות מקומיות ועד לדיונים על הסדר נרחב בין ישראל וירדן.  קולונל תל, הקצין הערבי השאפתן הסתכסך עם גלאב פחה ועם המלך עבדאללה ולאחר מכן אף ייחסו לו את . ״ארגון הקצינים החופשים״ שסלל את הדרך להדחת גלאב ולהתפתחויות האחרונות בירדן.  המסמכים המתפרסמים זו הפעם הראשונה בעברית, נלקחו בזמנו ע״י קולונל תל לקאהיר והעתונות המצרית עשתה מהם מטעמים. |

נשיאות לשכת המלך

10 במרץ 1949

אגרת בעל־פה לתחנה האלחוטית הקשורה אליכם מהצד הישראלי, בצרוף דרישת שלום ממני למר שרתוק: '״אנו מצטערים צער רב על אשר קרה, ועלול לקרות בקרבות הנגב, ואדי ערבה ובקרבת אילת. אנו שיגרנו את שליחינו לרודוס מתוך רוח טובה ומתוך תקווה לפגוש כוונה טובה. השנות תקריות כאלו תקשה על מאמצי החפצים בשמירת הזכויות ותשימם לאל. הננו תקוה כי תתקבל התשובה הרצויה בדבר המנעות מכל התחככות, ולו גם מקומית וחסרת תועלת — העלולה לגרור לחידוש המלחמה. החזית התיכונה מח׳רבתא ועד לגשר נהריים, (זו שהוחזקה עד אז בידי הכוחות העיראקיים — ש.ש) תהיה בידינו בימים הקרובים, אם ירצה השם.

סוף האגרת.

הוקראה לי ע״י ה,מ. כדי שאודיעה לכם.

עבד אל גני כראמה

תשובת שרת לעבדאללה

הקריה, 11.3.49

ה.מ.: המלך עבדאללה — מלך הממלכה הירדנית ההאשמית.

לאחר הגשת ברכותי ושלומותי לכם — מלכותכם, הנני להביע לה.מ. את הערכתי לפניתכם האישית, לאחר תקופת הפרוד הממושכת.

הנני להבטיח לה.פ. פעם נוספת, כשם שהבטחנו בעבר, כי הכוחות הישראליים לא חצו את הגבול הירדני באיזו שהיא גיזרה ואם ירצה השם — גם בעתיד הם לא יעברו את גבולות מדינתנו, אף לא כחוט השערה.

ה.מ. יודע אל-נכון כי בין ירדן לבין מצרים, נמצאת טריטוריה שהנה בתחום הרבונות הישראלית. ועל כל תנועה של הכוחות הישראליים באותן הגזרות, כולל בגיזרת המפרץ שבין החוף המצרי לחוף הירדני — היא תנועה מותרת וחוקית אשר אינה צופנת בחובה כל מורא ואין מקום לראות בה תנועה בעלת כוננות תוקפנית כלפי המדינה השכנה.

עד כה לא הגיעה אלינו כל ידיעה על התנגשות בין כוחותינו לבין כוחות הלגיון הערבי, ואנו רואים עצמנו נאלצים להכחיש את הודעתו של נציג ה.מ. ברודוס אשר טען, כי כוחותינו תקפו את עמדות הלגיון הערבי. התקפה מעין זו לא נערכה ולא בוצעה, בשום מקום. המקרה היחיד אשר אירע היה פתיחת אש מצד סיור של הלגיון הערבי על יחידת צבא ישראלית, במרחק מספר ק״מ מערבית לגרנדל. היחידה הירדנית פתחה באש ללא כל התגרות מצרנו. יתר על כן, בשעה שנפתחה האש, היה הסיור הירדני בתחומי מדינת ישראל, ללא כל ספק. לאחר שפתח באש, עבר הסיור הירדני את הגבול בכוון לעבר הירדן.

זה כל אשר אירע ושום דבר אחר לא,-ואף זאת — ללא כל תואנה או התגרות מצדנו.

ה.מ. ציין תקריות שאירעו בקרבת הנגב, ואדי ערבה ועקבה.

באשר לנגב אזי הוא בגבול ישראל ומצרים ועל אף הערכתנו את תשומת הלב שה.מ. מקדיש לכל הנעשה בחבל ארץ זה, אזי יקשה עלינו למצא דבר המחייב כי חבל ארץ זה יהא נושא לדיון ביננו לבין הממלכה הירדנית, או כי יהא לממשלה הירדנית חלק בו.

באשר לואדי עראבה — אזי גבולנו עובר בתוכו. כוחותינו נוקטים כל אמצעי הזהירות כדי לא לחצות את הגבול.

באשר לאזור המקביל למפרץ עקבה והנמצא בתחומי ירדן — אזי הדגשנו וחזרנו והדגשנו כי אין לנו כל כוונות תוקפניות כלפי אזור זה.

הנני מקבל בלב שלם את דעת ה.מ. כי יש להגיע לפתרון שביסודו יהיה מונח עקרון שמירת הזכויות האמיתיות, באופן שאלה יקיפו את זכותנו על ארצנו — בדומה לזכות הירדנית.

הנני חדור תקוה ואמונה כי ה.מ. לא יחפוץ כי נלין על ממשלתכם, באזני ארגון האומות המאוחדות, כי כוחותיה, דהיינו כוחות ה.מ {... מדינה רבונית אחרת......} אשר יוביל לשלום לא יקום, כל עוד לא הושג על בסיס של כיבוד הדדי של רינות הזולת. הננו תקוה כי הסכם מעין זה יושג בינינו בהקדם.

מאחר שהממשלה הבריטית הודיעה לממשלתנו רשמית את נוסה תלונתה של הממשלה הירדנית בדבר פעולות איבה מדומות מצד ישראל — אזי אף אנו הודענו לממשלה הבריטית את נוסח מכתבנו זה לה.מ.

קבל נא, ה.מ. את מיטב אחולינו והערכתנו.

משה שרת

שר החוץ הישראלי

תשובת עבדאללה לשרת

האגרת כתובה במכונת כתיבה, אך תחת המלים ״שרתוק יקירי׳/ בכתב יד של המלך. כן הוסיף המלך בסוף המכתב משפט אחד בכתב ידו: — ״כפי שנאמר נמצאת מחלקה ישראלית אחת בואדי ערבה ואחרת במקום דומה. — וזאת על אף הכתוב באגרתך הקודמת״.

מר שרתוק יקירי,

קבלתי את אגרתך ותוכנה הפליאני כשם שמצאה חן בעיני ההתאפקות שבה והערובות והכיבודים. הנני לציין כי אין אני מתכתב אתך, אלא משום שאבי סומך עליך ומשום שנסיון העבר.. עתה ששתי המשלחות נמצאות ברודוס, מן התבונה יהיה לא לעורר כל תנועה מצד שני הצדדים ולא לגרום להתגרות. הנושא בו נגעת, אם זה אודות הנגב או ואדי ערבה, אזי כל זה יועלה לדיון בשעת יישוב הענינים. מכל מקום, כל עור הכוונות הן טובות — אזי התקון והשפור הם בידינו. נפו

(סוף בעמוד 13)

צה כאן שמועה כי כב׳ הצהיר שכוח ישראלי הגיע למפרץ עקבה, לכברת ארץ שהיתה שייכת בעבר לפלשתינא. זו אמת שאין עוררין עליה. כמו כן נאמר, כי כב׳ הצהיר שכל חלק מפלשתינא ממנו יפונו הכוחות העיראקיים ייכבש בידי כוחות ישראל, לשם הבטחת השלום והבטחון. האמנם זה נכון? לבסוף נאמר כי כוח ישראלי נמצא בואדי ערבה ואחר במקום דומה, וזאת על אף הכתוב באגרתך הקודמת.

(—) עבדאללה

התקריות במפרץ עקבה. הנזכרות באיגרת זו — הן אלה שהיו קשורות ב״מבצע־עובדה" — כיבוש אילת. כזכור, זזו הכוחות הישראליים למפרץ־אילת, לאחר התמוטטות החזית המצרית ולאחר שהתנהלו שיחות לשביתת־נשק קבועה בין ישראל ומצרים.

מכתב נוסף לשרת

מר שרתוק היקר, דיוני אתמול בקשר למה שיוחס לכב/ בדבר החזית העיראקית, לא היו אלא מהסיבות החשובות הבאות:

כשבאו ששון אפנדי וסגן אלוף דיין לפגשני באל־־גור, דננו בחוסר-הוודאות שעיראק תקבל את הסכם־־ההפוגה, ביחוד לאחר שהצבא העיראקי יסוג מעמדותיו. מתוך רצוננו בפתרון המקווה — ברצוננו לקבל לידינו את החזית העיראקית.

הצהרה זו (הכונה להצהרת שרת ה-נזכרת לעיל — ש.ש) וכל אשר אירע בדרום — מטילים ספק בתוצאות המקוות. משום כך, הייתי חפץ כי תודיעו למשלכתכם ברודוס, כי תגיע עם משלכתינו להסכם בדבר אי־פתיחת־אש, בעת שהאזורים התפוסים כיום בידי ה-צבא העיראקי, יועברו לידי הכוחות הירדנים

דרישת שלום לך ולמר בן גוריון

עבדאללה

הרעש בעולם הערבי

גלוי המסמכים הללו עורר רעש גדול בעולם הערבי, ובעיקר במצרים, והעתונות המצרית פתחה בהתקפה עזה על עבדאללה ותבעה לגרש אותו מהליגה.

לדברי העתונות המצרית, אי גירושה של ירדן מהליגה נבע מלחץ בריטי שהופעל על ממשלות ערב האחרות לבל תנקוטנה כל פעולה נגד ירדן..

במאמר שפורסם בעתון המצרי ״אחר־ סאעה״ נאמר בין השאר, בי בשעה שהצבא המצרי נתון היה להתקפות עזות של הצבא הישראלי, הצהיר המלך עבראללה בפני קבוצת קצינים עיראקיים אשר ביקרוהו בארמון ג'ידאן: —

״הרי המצרים, נשברה גאותם ואילו בני הצפון (הבונה לסורים — המער׳) — לא כח ולא איל להם״.

העתון המצרי הוסיף וסיפר את הסיפור הבא:

ביום 13.12.48, יומיים לאחר שאליהו ששון התקשר עם המלך עבדאללה, התכנסו ראשי מטות ערב לישיבה דחופה וחשובה במטה הצבא המצרי בעבאסיה (קהיר). בראש הישיבה ישב פריק (פילדמרשל) עות׳מאן אל־מהדי פחה — מי שהיה בעבר ראש מטה הצבא המצרי. נושא הדיון של הרמטכלים הערביים היה — כיצד לחלץ את נצורי פאלוג׳ה.

הרמטכ״ל העיראקי, ליוא צאלח צאיב, ציין כי בטרם יכנסו לדיון מפורט על מה שעתיד להתבצע, מן הראוי שכל רמטכ״ל יסקור את הכח העומד לרשותו. לאחר דיונים ממושכים גילתה לבנון כי הכח שברשותה מספיק ל־5 ימי הגנה או ל־3 ימי התקפה. סוריה טענה כי אין בידה כוח שיעמוד יותר מ־5 ימים בהתקפה ו־7 ימים בהגנה ואילו עיראק טענה כי ביכולתה לתקוף 7 ימים או להתגונן שבועיים. לעומת פרטים כלליים אלה, הגישה מצרים דו״ח מפורט על כוחותיה ועל המערך שלה. המשונה שבדבר שכל הפרטים הללו נכנסו לפרוטוקול של הישיבה, וכל רמטכ״ל שהשתתף בדיונים קיבל העתק מהפרוטוקול.

בין ה״גילויים״ של העתונות המצרית נכלל הדבר הבא: ידוע למשל כי ההעתק העיראקי, הודפס בצירות העיראקית בקאהיר בכמה העתקים נוספים אשר הופצו בין הקצינים העיראקיים הגבוהים. ואילו ההעתק של ירדן, הודפס אף הוא מחדש ונמסר לגלאב פחה וממנו "לקולונל יהודי אנגלי אשר היה מפקד אזור ירושלים הערבית.ללאחר מכן נתברר כי אותו קולונל "מכר" את המסמך למשה דיין כפי שהתברר מתנועות ותכניות ההתקפה הישראלית נגד מצרים.